
Pyongyang

Pyongyang

Editions en langues étrangères
RPD de Corée
2024

Sommaire

Avant-propos

Pyongyang a une histoire cinq fois millénaire. Elle est dotée d'un relief favorable au développement du réseau routier et du fleuve Teadong, avec ses nombreux affluents, autre facteur de développement des communications et des transports. Elle a été capitale de la Corée antique (d'environ 3000 à 108 av. J.-C.) et du Coguryo (277 av. J.-C.-668) et plus tard, un nœud de liaison entre la partie nord-ouest du pays et sa partie sud, un centre politique, militaire et commercial.

Pyongyang est contigu, au nord et à l'est, à la province du Phyong-an du Sud et au sud et à l'ouest, à la province du Hwanghae du Nord.

Sa superficie est de plus de 2 000 km^2.

Pyongyang s'étend sur la plaine alluviale formée par le fleuve Taedong et son affluent, la pénéplaine de Pyongyang aux bords de ce fleuve et de basses montagnes dressées par l'érosion de longue haleine. Les vastes terrains de forme arrondie et plaine alluviale qui longent au sud, à l'est et au sud-ouest sont entourés presque de collines et de basses montagnes, sauf la région sud-ouest en face du cours inférieur du Taedong.

Dans les années 1970 et 1980, un grand projet de construction a été lancé pour transformer Pyongyang en capitale du peuple. On a érigé des constructions monumentales et cités, dont l'Arc de triomphe, le Monument aux idées du Juche, le Palais des études du peuple, les cités Changgwang, Yonggwang et Kwangbok, le centre de bains publics de Changgwang, les parcs d'attractions de Taesongsan et de Mangyongdae, et des établissements de vie culturelle et récréative et de bien-être.

Pyongyang vient de franchir le seuil d’une nouvelle grande prospérité du bâtiment, ce qui la transforme en ville magnifique et culturelle.

Rien que ces 10 et quelques dernières années, on a construit des monuments de l’époque, y compris le musée de la guerre de Libération de la patrie, et de nouvelles cités, notamment la cité Mirae des scientifiques, la cité Ryomyong, celles de Songhwa, de Hwasong et Jonwi, montrant chacune son style et son aspect particuliers.

Ont été construits ou rénovés des établissements d’enseignement de tous les échelons, des centres d’éducation extrascolaire et des centres de vulgarisation des sciences et techniques, y compris l’université Kim Il Sung, l’école normale pour instituteurs de Pyongyang, le Palais de la science et de la technique et le Palais des enfants de Mangyongdae.

Des hôpitaux dotés d’installations modernes ont été aménagés dans le secteur de Munsu pittoresque, ce qui a transformé celui-ci en quartier hospitalier.

Partout dans la capitale ont vu le jour des centres de vie culturelle et récréative permettant au peuple de jouir d’une vie hautement civilisée du socialisme, et des établissements de commerce et de service.

L’aspect de Pyongyang qui change du jour au lendemain a une particularité : incarnation de la haute civilisation propre à la Corée mariant l’identité nationale, la modernité, la plasticité, l’esthétique et l’esprit de dévouement au peuple.

Pyongyang ne cessera de se développer en capitale du peuple digne de ce nom, appelée à incarner l’idée politique de primauté des masses populaires du Parti du travail de Corée (PTC) et de l’Etat, en ville où le rêve et l’idéal du peuple deviennent réalité, en centre de la culture socialiste.



Le Palais du Soleil de Kumsusan

Le Palais du Soleil de Kumsusan est le temple suprême du Juche où reposent le Président Kim Il Sung et le Dirigeant Kim Jong Il.

C'était jadis le Palais des congrès de Kumsusan où Kim Il Sung a travaillé de 1974 à 1994 en conduisant la révolution coréenne. En 1995, il a été rebaptisé Palais-mémorial de Kumsusan et en février 2012, Palais du Soleil de Kumsusan.

Réaménagé pour mettre en évidence le caractère du grand monument à l'immortalité des Leaders, il a été inauguré le 17 décembre 2012 à l'occasion du premier anniversaire du décès de Kim Jong Il.

On y trouve des salles où reposent respectivement Kim Il Sung et Kim Jong Il, des salles où sont présentées les décorations qu'ils ont reçues et celles où sont conservés les voitures, la voiture électrique, le bateau et les wagons dont ils se sont servis.



Porte en pierre.

La clôture en pierre, formée de pièces taillées dans des blocs totalisant quelques dizaines de tonnes de poids, la porte en pierre et le couloir extérieur de style moderne ajoutent au prestige du palais.

Le palais abrite une vaste place où les visiteurs passent un moment de repos après avoir rendu hommage à Kim Il Sung et à Kim Jong Il et une grande pelouse de gazon. Sur la place, il y a un parc doté de jets d'eau fastueux et de lieux de repos.

En avril 2013, lors de la 7e session de la 12e législature de l'Assemblée populaire suprême de la RPDC, a été adoptée la Loi de la RPDC sur le Palais du Soleil de Kumsusan dans le but de conserver et d'honorer ce palais, monument à la mémoire éternelle des Leaders.



Constructions monumentales

Les constructions monumentales érigées à Pyongyang expriment chacune tant le respect et le regret sans bornes du peuple envers Kim Il Sung et Kim Jong Il qui l'ont honoré comme l'artisan de l'histoire, que sa confiance dans le PTC qui a inauguré une nouvelle histoire de l'édification d'une puissance socialiste, et évoquent ses glorieuses traditions et l'histoire de son édification du socialisme.

Groupe sculptural du Grand monument de la colline Mansu.



Le Grand monument de la colline Mansu

Il a été érigé en avril 1972.

En avril 2012, à l'occasion du 100e anniversaire de la naissance du Président Kim Il Sung, y ont été érigées les statues de Kim Il Sung et de Kim Jong Il.

A droite et à gauche des statues, se dressent respectivement les groupes sculpturaux « Le monument à la lutte révolutionnaire antijaponaise » et « Le monument à la révolution socialiste et à l'édification du socialisme ».



La statue en bronze du Chollima

La statue, couronnée du prix du Peuple, a été érigée en 1961 sur la colline Mansu.

Elle est haute de 14 m.

Elle se compose d'une sculpture en bronze figurant un ouvrier portant haut la « Lettre rouge » du Comité central du PTC et une cultivatrice tenant dans ses bras une gerbe de riz, les deux en selle sur le Chollima qui vole, les deux ailes déployées, à l'assaut du ciel. Son support est en granit.

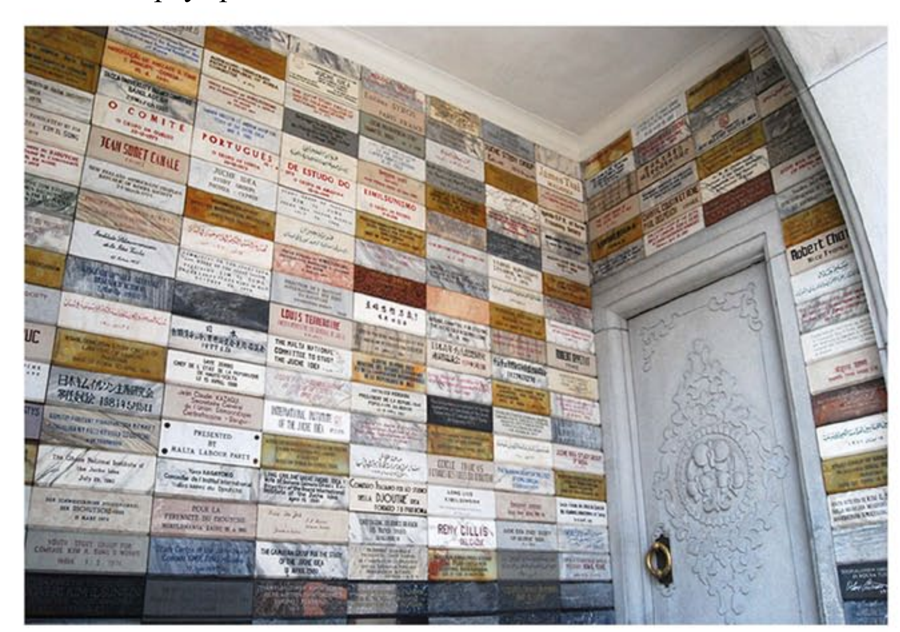
Elle est réputée dans le monde, comme une expression de l'héroïsme du peuple, comme le symbole de la Corée du Chollima.

Le Monument aux idées du Juche

Inauguré en avril 1982, il se dresse sur la rive gauche du fleuve Taedong dans Pyongyang-Est, à un endroit qu'on peut voir de la place Kim Il Sung.

Il mesure 170 m de haut, y compris 20 m du flambeau. Les caractères « Juche » sont gravés sur les façades antérieure et postérieure du monument. Une stèle symbolisant le PTC et des groupes sculpturaux secondaires se dressent axés sur le monument ; des deux côtés, on voit s'élever respectivement un pavillon ; en face, à la surface du Taedong, deux grands jets d'eau s'élancer vers le ciel. Le tout, occupant une superficie de 35 ha, forme un grand groupe sculptural, offrant un tableau épique.

Le monument, par la profondeur et la richesse de son contenu et sa qualité plastique, donne une vive impression. Dans une pièce pratiquée dans le piédestal, sont exposées des pierres précieuses offertes par différents pays pour célébrer la construction du monument.



Pierres précieuses offertes par différents pays.



L'Arc de triomphe

Ce monument, situé au pied de la colline Moran, a été érigé en avril 1982 pour commémorer le retour triomphal du Président Kim Il Sung après la libération du pays.

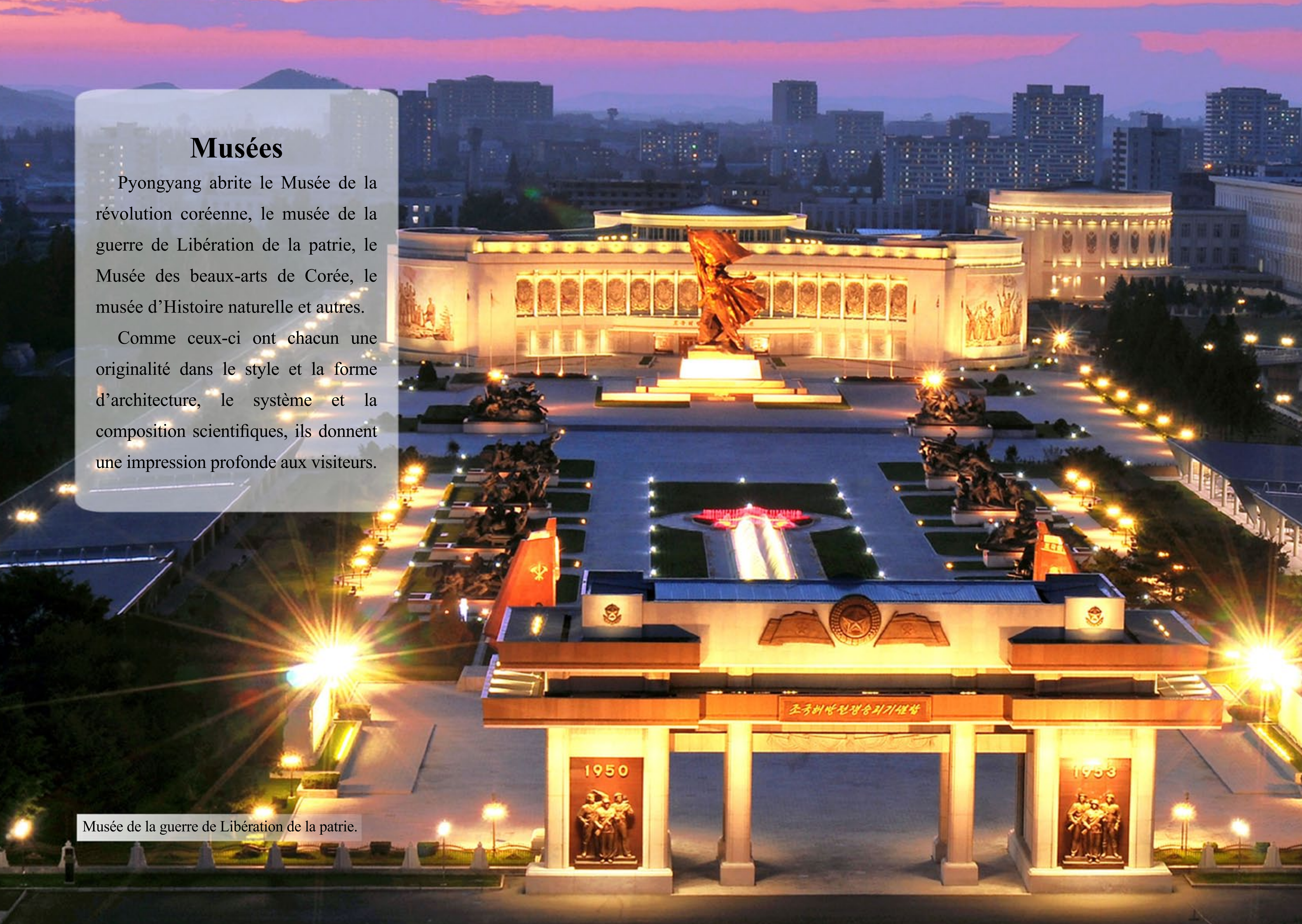
La construction, haute de 60 m, est composée de plus de 10 000 pièces de granit taillées. Sur les murs est gravé le texte de l'immortel hymne révolutionnaire *Le Chant du Général Kim Il Sung* et sur les parties supérieures des deux façades sont gravées en relief les chiffres « 1925 » et « 1945 », marquant respectivement l'année où le Président a commencé ses activités révolutionnaires et celle où il a libéré le pays et est rentré en triomphe ; on y remarque aussi des statues en bronze en relief représentant respectivement six personnes.



Le Monument à la fondation du Parti

Situé dans la cité de Munsu dans l'arrondissement de Taedonggang, ce monument a été inauguré, le 10 octobre 1995, à l'occasion du 50e anniversaire de la fondation du PTC.

Occupant une superficie de plus de 250 000 m^2, le monument, d'une énorme dimension haute de 50 m, a, pour parties composantes : d'abord le marteau, la faucille et le pinceau, tenus respectivement par un ouvrier, une cultivatrice et un intellectuel, symbole de la composition sociale du PTC, ensuite une bande circulaire gravée du mot d'ordre « Vive le Parti du travail de Corée, organisateur et inspirateur de toutes les victoires du peuple coréen ! », puis un piédestal, enfin des sculptures en relief en bronze faisant une évocation vivante du glorieux trajet historique du PTC.



Musées

Pyongyang abrite le Musée de la révolution coréenne, le musée de la guerre de Libération de la patrie, le Musée des beaux-arts de Corée, le musée d’Histoire naturelle et autres.

Comme ceux-ci ont chacun une originalité dans le style et la forme d’architecture, le système et la composition scientifiques, ils donnent une impression profonde aux visiteurs.

Musée de la guerre de Libération de la patrie.

Le Musée de la révolution coréenne

Erigé sur la colline Mansu qui domine le panorama de Pyongyang, il a été inauguré en août 1955 et rénové en 2017.

Il montre avec respect, intuitivement, en profondeur et sur des bases scientifiques l'histoire révolutionnaire du Président Kim Il Sung, du Dirigeant Kim Jong Il et de Kim Jong Un, Secrétaire général du PTC, et leurs immortels exploits.

Au musée sont exposés chronologiquement les objets et documents historiques.

Il y a en outre le pavillon « Compagnons d'armes révolutionnaires » montrant les liens du sang et la camaraderie entre les Leaders et ceux-ci.



Le Musée de la fondation du Parti

Inauguré en octobre 1970, il se trouve au pied sud de la colline Haebang dans l'arrondissement de Jung.

Après la libération du pays, le Président Kim Il Sung y a travaillé en fondant le PTC et conduisant à la victoire la révolution coréenne.

Son bâtiment de deux étages abrite deux salles de bureau où Kim Il Sung a travaillé, un salon, une salle de réunion et des salles montrant des documents et données concernant la fondation du Parti.



Le musée de la guerre de Libération de la patrie

Le 27 juillet 2013, à l'occasion du 60e anniversaire de l'issue victorieuse de la guerre de Libération de la patrie, son nouvel édifice a été érigé au bord de la rivière Pothong pittoresque.

Il contribue à honorer de génération en génération les immortels exploits accomplis par le Président Kim Il Sung pour l'issue victorieuse de cette guerre et ceux du Dirigeant Kim Jong Il.



Il comprend le bâtiment principal gigantesque, la statue « Victoire » portant l'autographe de Kim Jong Un, Secrétaire général du Parti du travail de Corée : « Hommage aux glorieuses années », dix groupes sculpturaux secondaires, un local d'exposition d'armes en plein air ayant une exposition d'armes de mérite employées pendant la guerre et l'autre d'armes ennemies prises lors de la guerre, ainsi que le « Pueblo », navire-espion armé US capturé en janvier 1968 par la marine de l'Armée populaire de Corée.





Le Musée des beaux-arts de Corée

Fondé en août 1948, il a une superficie de 4 562 m^2. Dans son bâtiment de 4 étages sont conservées nombre d'œuvres picturales, dont peinture coréenne, et de vestiges, surtout celles créées et vulgarisées à l'époque de la lutte révolutionnaire antijaponaise, celles de haute valeur idéologique et artistique créées après la Libération par les artistes coréens, celles de l'époque ancienne montrant la tradition de l'art pictural de la nation.



Le musée d’Histoire naturelle

Situé à côté du zoo central au pied du mont Taesong pittoresque, il a été inauguré en août 2016.

D’une superficie de plus de 35 000 m^2, il comporte plusieurs pavillons d’exposition qui inculquent aux travailleurs, jeunes et élèves des connaissances profondes sur l’univers, l’histoire de la Terre, l’apparition de la vie, la faune et la flore.

Les pavillons d’exposition aménagés de façon particulière montrent des données et objets vulgarisant de vastes connaissances sur différents phénomènes naturels et des caractéristiques des animaux et plantes.

Le musée possède une salle de projection de multimédias, une salle de séminaire scientifique, une salle d’entretien, celles d’exposition, un débit de boissons rafraîchissantes et un rayon de souvenirs.







Etablissements d’enseignement

Pyongyang abrite des écoles supérieures, dont l’université Kim Il Sung et l’université polytechnique Kim Chaek, le Palais de la science et de la technique et autres centres de vulgarisation des sciences et techniques.

Ces centres inculquent aux travailleurs de vastes connaissances, contribuant ainsi à la transformation de tout le peuple en talents scientifiques et techniques.



Vue générale de l’université Kim Il Sung.

L'université Kim Il Sung

Fondée en octobre 1946, elle se trouve dans l'arrondissement de Taesong.

C'est un sanctuaire suprême de la science et de l'enseignement Juche du pays.

Après la Libération (15 août 1945), le Président Kim Il Sung a fait construire une université malgré de multiples difficultés puis plusieurs écoles supérieures en la prenant pour modèle.

L'université porte le nom du Président selon la volonté unanime de tout le peuple de transmettre ses exploits impérissables.

Elle a une vingtaine de facultés, plus de 90 chaires spécialisées, une école doctorale, un institut de sciences sociales, celui de sciences naturelles, un centre de développement de techniques de pointe et le fonds de l'université.

Et une infothèque, une bibliothèque de sciences, un musée d'Histoire naturelle, un gymnase et une piscine couverte.

Elle a obtenu des succès notables dans l'enseignement et les recherches scientifiques, apportant une grande contribution au développement de l'enseignement du pays.

Elle a engendré une centaine de héros et des milliers de possesseurs de titres académiques et universitaires.

Elle développe des échanges et coopération avec ses homologues de divers pays du monde.



Centre de développement de techniques de pointe.



Musée d'Histoire naturelle.

Bibliothèque de sciences.

L’université polytechnique Kim Chaek





Fondée en septembre 1948, elle est située dans l’arrondissement de Jung.

Elle s’appelle sous le nom de Kim Chaek, militant politique compétent, qui était infiniment fidèle au Président Kim Il Sung.

Elle a diverses facultés, y compris celle de technologie métallique, celle de technologie de matières, celle de technologie de chaleur, celle d’administration industrielle et économique, des instituts de plusieurs secteurs scientifiques, une infothèque, des laboratoires munis de divers équipements, une maison d’édition et une imprimerie.

Elle a noué des relations d’amitié avec ses homologues de différents pays pour procéder à des échanges pédagogiques et scientifiques.

L’université de musique et de danse Kim Won Gyun de Pyongyang

Située au bord du Taedong pittoresque, elle a été fondée le premier mars 1949 comme école supérieure de musique et de danse de Pyongyang.

Elle a été rebaptisée sous le nom de Kim Won Gyun qui a composé l’immortel hymne révolutionnaire *Le Chant du Général Kim Il Sung*.

Elle possède l’école de musique n° 1 de Pyongyang, celle n° 2 de Pyongyang, des facultés et chaires spécialisées dans les instruments





de musique nationaux et occidentaux, la musique vocale, la fabrication d'instruments de musique et la composition, un institut, une école doctorale, une salle de création d'ouvrages didactiques, un orchestre.

Elle bénéficie de meilleures conditions nécessaires à l'enseignement artistique, dont des bâtiments dotés d'installations didactiques modernes, un conservatoire, des salles de cours individuels, d'enregistrement de sons, d'audience musicale, de projection d'images enregistrées, une bibliothèque de musique.

L'école normale supérieure Kim Hyong Jik

Fondée en octobre 1946, elle est située dans l'arrondissement de Tongdaewon.





Elle a été rebaptisée le 23 mars 1975 sous le nom de Kim Hyong Jik, éminent dirigeant du mouvement de libération nationale contre le Japon en Corée, qui avait transformé le mouvement nationaliste en révolution prolétarienne, en vue de transmettre à travers des siècles ses exploits immortels.

Elle possède une dizaine de facultés, dont celle d'histoire, celle de philosophie, celle de langue et celle de chimie, une centaine de cabinets d'étude, de laboratoires, de salles de pratique et d'exercice, une infothèque, un gymnase, une maison de la culture et une maison d'édition.

L'école supérieure d'architecture de Pyongyang

Située dans l'arrondissement de Taedonggang, elle est chargée de la formation des techniciens du secteur du bâtiment.



Elle a été fondée en octobre 1953, soit après la guerre, alors que se posait une tâche pressante à reconstruire au plus tôt l'économie nationale détruite cruellement par la guerre et à construire des villes et villages modernes.

Elle a une dizaine de facultés, dont celles d'architecture n°s 1 et 2, celle de construction, celle de matières de construction, celle de bâtiment et d'économie, celle de forestage, celle de machines de construction et celle de science du territoire national et de l'environnement, des dizaines de chaires, un institut et une école doctorale.

Dans le passé, elle a contribué à la solution de nombreux problèmes scientifiques et théoriques posés dans ce domaine et formé des dessinateurs et spécialistes qui jouent un grand rôle sur les chantiers de construction du pays, notamment ceux de la capitale.

L'école supérieure de médecine de Pyongyang

Fondée en septembre 1948, elle est située dans l'arrondissement de Jung.

Elle a plusieurs facultés, y compris celles de médecine clinique n°s 1 et 2, celle de médecine de base, celle d'hygiène, celle de médecine Coryo, celle d'odontologie et celle de médecine du sport, des dizaines de chaires, des instituts, une école doctorale, une infothèque.

Et elle possède un hôpital doté de dizaines de sections spécialisées, dont celle de médecine interne de l'appareil respiratoire, celle du rein et celle de chirurgie du nerf crânien, d'une vingtaine de sections de traitement auxiliaire, dont celle de contrôle CT, de celle isotopique, de celle d'expérience et de contrôle de l'immunité, de celle de traitement pour le rétablissement, d'une section de préparation pharmaceutique et d'une pharmacie.







Elle possède également une usine-stage moderne, une usine d'essai d'antibiotiques, une bibliothèque, des salles de lecture, une maison de la culture à un millier de places et une maison d'édition.



L’école normale pour instituteurs de Pyongyang

Fondée en septembre 1968, l’école normale pour instituteurs de Pyongyang est située dans l’arrondissement de Mangyongdae.

Pour améliorer les aptitudes des éducatrices d’école maternelle et des enseignants d’école primaire conformément à la tendance de développement de l’enseignement de l’époque, elle a été rénovée en 2017 en école où le perfectionnement scientifique, l’informatisation et la modernisation de l’enseignement ont été réalisés à un haut niveau.



Elle a une superficie bâtie totale de plus de 24 100 m^2.

Elle possède des classes multifonctionnelles capables de donner l’enseignement pratique spécialisé, dont celle pratique de méthodes d’enseignement primaire, celle d’enseignement d’expérimentation de la nature et celle de vulgarisation des techniques pour le développement de l’intelligence des enfants, ainsi que des équipements sophistiqués, matériel didactique moderne et installations de gestion.







Le Palais des enfants de Mangyongdae

C'est un établissement d'éducation extrascolaire des enfants et élèves.

Construit en 1989 et rénové en 2015, il est situé dans l'arrondissement de Mangyongdae.

Il bénéficie de meilleurs conditions et environnement nécessaires pour l'enseignement et l'éducation des élèves et leur vie. Il abrite le pavillon de la science ayant des cercles d'ordinateurs, de physique et d'autres, le pavillon d'arts ayant des cercles de broderie, de calligraphie, de *kayagum* (instrument de musique national), d'accordéons, de musique vocale, une salle de répétition d'instruments de musique nationaux, un théâtre, un gymnase, une piscine couverte et un pensionnat.

Son mur extérieur en granit naturel fait ressortir sa majesté.

Le hall de la science est orné de la maquette d'une fusée porteuse du satellite artificiel de la Terre qui vole dans le ciel et de la Voie lactée.

Au hall d'arts aménagé conformément à la candeur des enfants, les membres de cercles peuvent exprimer leur talent et passer un moment de repos.

Le palais a une bibliothèque, une salle de vulgarisation des connaissances astronomiques, un pavillon de spécimens d'animaux-cadeaux, un local de conduite de voitures en plein air, etc.







Le Palais des études du peuple

Fondé en avril 1982, il se trouve érigé sur la colline Nam au centre de la capitale.

Il comporte 10 bâtiments de style coréen de 10 étages et plus de 600 grandes et petites salles.

Il a des dizaines de salles de lecture ayant des milliers de places, celles de questions-réponses, celles d'audience musicale, ainsi qu'une dizaine de salles de cours et celles d'information munies d'équipements pédagogiques modernes, toutes disposées autour d'une réserve capable de stocker des dizaines de millions de livres.

Y sont conservés des publications éditées après la libération du pays, des anciens exemples imprimés, livres faits avec des planches gravées et manuscrits montrant la longue histoire de l'imprimerie du pays, ainsi que nombre de livres scientifiques et techniques des pays étrangers, des publications périodiques et des documents de techniques spéciales.

Le palais est un centre de l'enseignement social du pays.

Il organise des cours sur de nouveaux problèmes scientifiques et techniques et tient régulièrement des conférences scientifiques et théoriques, des cours spéciaux scientifiques et techniques et ceux de langues étrangères, des cours selon la demande et ceux intensifs.

La radio et la télévision annoncent le projet de ces cours aux travailleurs du pays entier pour assurer le confort des lecteurs.

Des scientifiques et spécialistes compétents qui ont possédé des titres académiques et universitaires se chargent des cours.


Le Palais de la science et de la technique

Situé sur l'île Suk du fleuve Taedong, ce grand temple des études du peuple entier du nouveau siècle a été ouvert le premier janvier 2016.

Construit en forme d'une structure d'un grand atome symbolisant l'univers de la science, il a une superficie bâtie totale d'une centaine de milliers de m^2.

Il s'assure l'éclairage, l'aération et le chauffage par la géothermie et la lumière solaire.

Il a informatisé non seulement les livres scientifiques et techniques publiés dans le passé, mais aussi de récentes données relatives aux réalisations scientifiques et techniques du pays et celles avancées du monde.

C'est un centre de vulgarisation des sciences et techniques multifonctionnel, un établissement d'enseignement social ayant



une dizaine de salles d'exposition des réalisations scientifiques et techniques et une exposition en plein air.

Dans le hall central en forme circulaire, il y a la maquette d'une fusée porteuse du satellite artificiel de la Terre qui vole dans le ciel.

Chaque étage abrite des salles de lecture électronique permettant aux visiteurs d'acquérir les principes et méthodes des sciences et techniques.

Le palais a un pavillon « Rêve des enfants », un pavillon de l'histoire de développement des sciences et techniques, celui des sciences et techniques de pointe, celui des sciences de base, celui des sciences et techniques d'application, des salles d'exposition des réalisations scientifiques et techniques par secteur où on peut manipuler et faire fonctionner divers objets exposés.

Le palais abrite aussi une salle de lecture pour handicapés, celles de projection de multimédias, un hall de lecture de nouveaux livres, une salle de cours de téléenseignement, un cinéma de documentaires et des salles de questions-réponses.

Les salles d'exposition des réalisations scientifiques et techniques par secteur permettent aux visiteurs d'assimiler les réalisations scientifiques et techniques accomplies par l'humanité, ainsi que la raison de la nature et des choses et les principes des sciences et techniques.

Et en plein air, l'exposition des réalisations scientifiques et techniques divisée en quartier d'énergies d'avenir et en celui de distraction scientifique, ainsi qu'un local d'études.

Y a été aménagé un hôtel capable d'accueillir 500 visiteurs et qui s'harmonise bien avec le paysage environnant.

Tous les secteurs, unités d'activité et familles du pays entier bénéficient en temps réel du service en ligne.



Etablissements de service médical

A Pyongyang se trouvent harmonieusement des établissements de service médical.

Chaque arrondissement a son hôpital et chaque commune, sa clinique, ce qui assure le confort aux habitants. Les hôpitaux du niveau central et du niveau municipal et les hôpitaux spécialisés se trouvent aux districts bien desservis et hygiéniques, conformément à leur mission.

Hôpitaux dans le secteur de Munsu.





Vue générale de la maternité de Pyongyang et son hall.



La maternité de Pyongyang

Inaugurée en juillet 1980, la maternité de Pyongyang a une superficie bâtie de plus de 60 000 m^2.

Ses équipements et instruments médicaux modernes garantissent la scientificité du service médical et la promptitude et la précision du traitement.

La maternité est pourvue du dispositif de contrôle général de l’accouchement et du traitement, du système de désinfection unifiée, de celui de contrôle hygiénique, de celui d’alimentation en oxygène, de celui d’appel par signalisation, de celui de réglage de la température, de l’humidité et de l’aération.

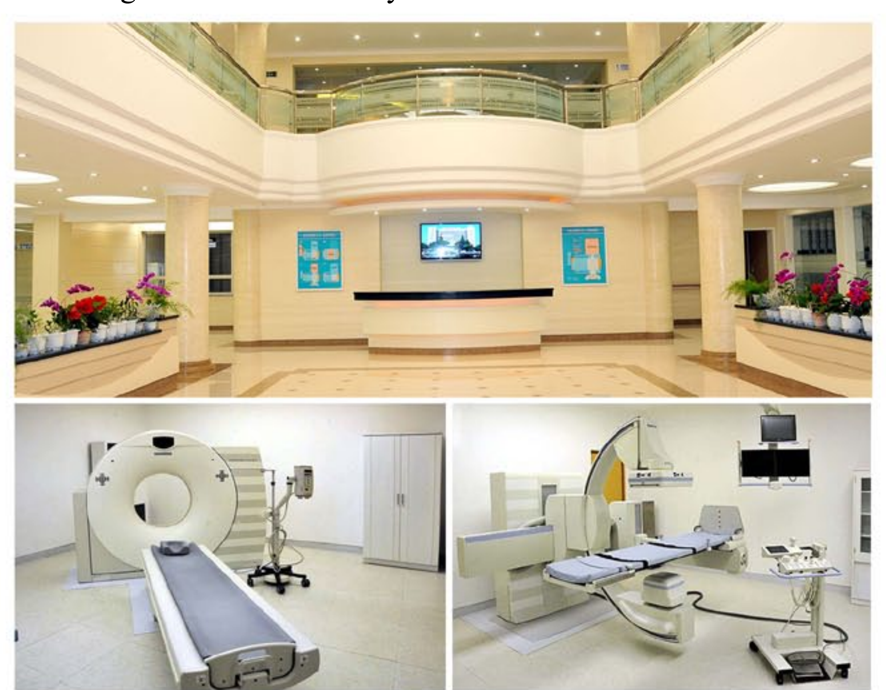
Elle a également des dizaines d’ambulances dotées d’équipements de traitement d’urgence, de lit et de radiocommunication.

L’institut de tumeur des glandes mammaires de la maternité de Pyongyang

Il a été fondé en novembre 2012. C’est un établissement sanitaire moderne et général qui se spécialise dans la prévention et le traitement des maladies de glandes mammaires et dans la recherche scientifique en la matière.

Il a une section de vidéodiagnostic, deux sections de glandes mammaires, une section d’examen préventif, une salle d’opération générale, une salle d’étude de maladies de glandes mammaires, etc., dotées d’appareils de radiographie à multiples objectifs, de mammographie, d’endoscope de conduits lactifères et d’incision de tissu de glandes mammaires et d’autres équipements médicaux de pointe, ainsi que des chambres pour malades hospitalisées.

Il a également établi un système de service médical à distance destiné aux femmes du pays entier, ce qui permet de déceler précocement des maladies de glandes mammaires par l’examen régulier et de prendre des mesures de prévention et de traitement.



L’hôpital Kim Man Yu

Situé dans le secteur de Munsu, l’hôpital Kim Man Yu a été inauguré en avril 1986 sur l’initiative patriotique du Dr Kim Man Yu, ancien directeur de l’hôpital de Nishiarai au Japon.

Ayant une superficie de 100 000 m^2, il comprend 3 bâtiments, dont l’immeuble principal de 16 étages avec deux milliers de salles, une salle de traitement isotopique, un laboratoire d’animaux, une serre et d’autres auxiliaires.

Il comporte une section de résurrection d’urgence, des salles de soins hospitaliers et ambulatoires, celles de traitement physique, des laboratoires, 10 salles d’opération, une salle d’angiographie et des salles de traitement intensif.



Le complexe hospitalier de médecine Coryo

Situé dans le secteur de Munsu, il a été fondé en août 1956.

D'une superficie d'une dizaine de milliers de m^2, il a des centaines de salles.

Des centaines de spécialistes compétents, dont possesseurs de titres académiques et universitaires, se vouent à l'étude, au traitement et à la prévention de maladies.

Le complexe a un hôpital de médecine interne, celui de chirurgie, celui d'acupuncture, un institut de constitution, une clinique générale ambilatoire et des salles d'hospitalisation pour des centaines de malades.

Il joue un rôle de centre de collaboration de l'Organisation mondiale de la santé pour les recherches en médecine traditionnelle.

L'hôpital pédiatrique Okryu

Inauguré en octobre 2013, il est situé dans le secteur de Munsu au bord du fleuve Taedong pittoresque.

Sa superficie bâtie totale est de dizaines de milliers de m^2.

L'hôpital a des salles de traitement et d'opération équipées d'instruments avancés, des chambres, des classes pour enfants hospitalisés, des salles de jeux et des locaux de repos.

Son bâtiment de six étages face à la maternité de Pyongyang et conforme à la candeur de l'enfance évoque une tour en jouet intelligent et un bébé porté dans les bras de sa mère.

A la face du hall de l'hôpital est accrochée la peinture acrylique *Nous n'avons plus rien à envier au monde* représentant les enfants qui vivent à cœur joie sous le ciel bleu.









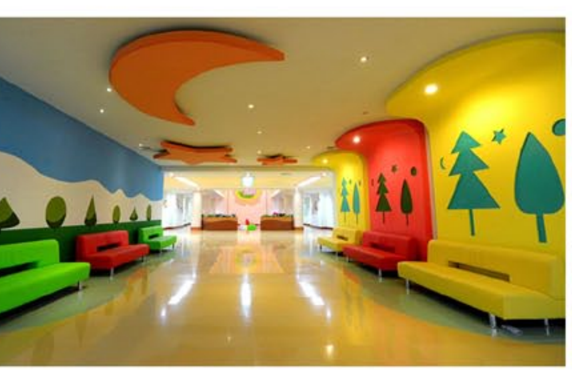
Tous les murs intérieurs sont ornés de plus de 1 700 dessins montrant des héros de dessins animés coréens et de contes du monde.

Les salles de jeux et locaux de repos sont dotés d'équipements d'amusement, dont glissade.

L'hôpital possède un terrain d'atterrissage d'hélicoptères.

Toutes ses installations sont aménagées conformément à sa mission et à la candeur de l'enfance.

L'hôpital possède des dizaines de sections spécialisées, telles que celle de chirurgie cardiovasculaire, celle de traitement de nouveau-nés, celle de résurrection et de traitement intensif, celle de rétablissement et 80 chambres.













L’hôpital d’odontologie Ryugyong

Inauguré en octobre 2013, il est situé dans le secteur de Munsu.

Ayant une haute valeur plastique et artistique, il bénéficie de conditions matérielles et techniques nécessaires pour la prévention et le traitement des maladies dentaires et conformes aux exigences médicales.

Il a toutes les conditions nécessaires pour le service médical, y compris instruments de traitement général dernier cri, pharmacie, magasin, salle de jeux pour enfants, etc.

Il possède une section de chirurgie, celle de traitement pour la conservation, celle d’expérience, de contrôle et de diagnostic fonctionnel, celle de prothèse dentaire, celle d’orthodontie et celle d’odontologie pour enfants pavoisée conformément à leur candeur et dotée de luminaires de plafond splendides.

Ses magasin et pharmacie vendent aux clients diverses sortes d’instruments sanitaires et de médicaments.

Le complexe ophtalmologique Ryugyong

Inauguré en octobre 2016, il est situé dans le secteur de Munsu.

Il comprend une unité de soins ambulatoires de 4 étages, celle d'hospitalisation de 8 étages et un magasin où l'on corrige, fabrique et vend des lunettes.

Il possède une section de diagnostic et d'examen, celle d'orthoptie, celle de rétine, celle de cataracte, celle d'ophtalmologie des enfants, celle de glaucome, celle d'orthopédie et autres sections spécialisées, ainsi que des centaines d'instruments de pointe de dizaines de sortes, y compris OCT, d'appareils d'incision du vitré, d'appareils de traitement laser à excimère, d'appareils d'opération de la rétine vitrée.

C'est un édifice vert et économe en énergie. Il est équipé d'un système de climatisation et de chauffage par la géothermie, de panneaux solaires et d'un jardin sur toit pour le repos des patients.





Etablissements sportifs

A Pyongyang, il y a nombre d’établissements sportifs dotés d’équipements nécessaires aux épreuves, entraînement, repos, service, traitement et rétablissement.

Ils abritent des matches et entraînements des équipes sportives nationales, ainsi que des épreuves saisonnières et celles consacrées aux jours anniversaires d’Etat pour les travailleurs de tous les secteurs.

Stade Premier Mai.

Le stade Kim Il Sung

Il est situé au pied de la colline Moran, lieu historique où le Président Kim Il Sung a prononcé le 14 octobre 1945 un discours de son retour triomphal après la libération de la patrie.

A l'occasion du 70e anniversaire de la naissance de Kim Il Sung, il a été réaménagé et rebaptisé stade Kim Il Sung.

D'une superficie bâtie totale de 146 000 m^2, il est capable de recevoir 100 000 spectateurs. La superficie de son terrain est de plus de 20 000 m^2.

Y se déroulent solennellement diverses cérémonies politiques, des compétitions sportives nationales et internationales et des mouvements d'ensemble des jeunes et élèves.



Le stade Premier Mai

Mis en service le premier mai 1989, il s'étend sur l'île Rungna émergeant dans les eaux du fleuve Taedong.

Sa forme évoque une fleur de magnolia. L'intérieur du stade ouvre sur l'extérieur, ce qui donne l'impression agréable et la vision stéréoscopique.

Le stade a un terrain de football, celui de basket-ball, celui de volley-ball et une piste de course recouverte de tapis de caoutchouc capables d'abriter des épreuves internationales.

Son emplacement s'étend sur plus de 400 000 m^2 et sa superficie bâtie dépasse 166 000 m^2 et sa superficie bâtie totale, 207 000 m^2. Le stade est capable de recevoir 150 000 spectateurs.

Y se sont tenus en juillet 1989 les cérémonies d'ouverture et de clôture du 13e Festival mondial de la jeunesse et des étudiants et en 2002, à l'occasion du 90e anniversaire de la naissance du Président Kim Il Sung et du 70e anniversaire de la fondation de l'Armée populaire de Corée, le grand spectacle gymnastique et artistique *Arirang*.











Le village sportif de la cité Chongchun

Inauguré en septembre 1988, il s'étend sur un million et des centaines de milliers de m^2.

Sur la rive droite de la route longue de 3 km de l'échangeur d'Ankol à celui de Chilgol se trouvent érigés harmonieusement l'hôtel Ryanggang, l'hôtel de Sosan, le centre de rétablissement, le restaurant pour sportifs, le stade de football de Sosan, le gymnase de handball, celui de tennis de table, celui de sports individuels, celui de sports de lutte, celui de badminton et celui de natation, et sur la rive gauche, le gymnase d'haltérophilie, celui de volley-ball, celui de basket-ball, la salle de tir Meari, le temple du taekwondo et le palais du taekwondo.

Le village sportif peut abriter simultanément une quarantaine de matches d'une vingtaine de disciplines.

Le palais des sports de Pyongyang

Inauguré le 8 avril 1973, il est situé au bord de la rivière Pothong.

Il s'étend sur 350 000 m^2 ; sa superficie bâtie est de 20 000 m^2 ; sa superficie bâtie totale, d'environ 70 000 m^2. La hauteur de l'auvent du bâtiment est de 42,5 m et celle de derrière, de 34,5 m.

Ce gymnase à 4 étages peut recevoir plus de 20 000 spectateurs.

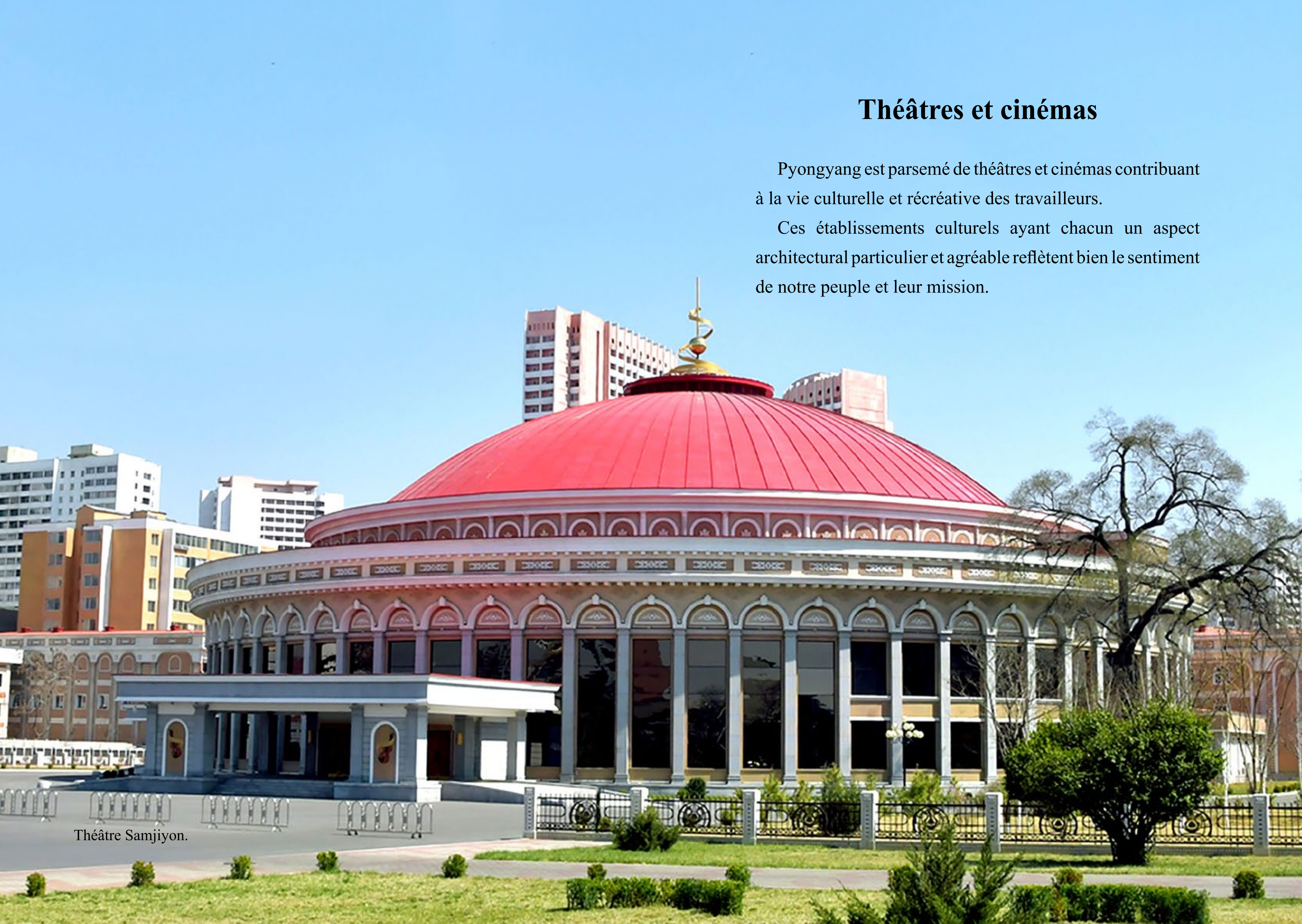
On peut organiser des épreuves de plusieurs disciplines sur le terrain de jeu de 4 600 m^2.



Théâtres et cinémas

Pyongyang est parsemé de théâtres et cinémas contribuant à la vie culturelle et récréative des travailleurs.

Ces établissements culturels ayant chacun un aspect architectural particulier et agréable reflètent bien le sentiment de notre peuple et leur mission.



Théâtre Samjiyon.



Le théâtre Samjiyon

Il est situé au bord de la rivière Pothong pittoresque.

Le cirque de Moranbong représentant les années 1960 et aimé du peuple a été rénové en octobre 2018 à l'occasion du 73e anniversaire de la fondation du PTC en théâtre sans micro du nouveau siècle.

Le théâtre a une superficie bâtie totale de 36 610 m^2.

Il abrite une salle de spectacle de plus de 1 200 places, ainsi que celle d'enregistrement du son, celles de création, de répétition et de maquillage, des chambres et des bureaux assurant aux créateurs et artistes d'excellentes conditions de création et de vie.

Il possède un style et un contenu architecturaux nobles et doux, incarne la beauté classique et la beauté contemporaine et bénéficie de l'acoustique basée sur la science et la technique avancées.

Le Théâtre d'art de Mansudae

Inauguré en 1976, il est situé sur la colline Mansu au centre de la capitale.

Sa superficie bâtie totale est de 60 000 m^2.

Le théâtre comporte un vaste hall, une salle de spectacle principale, une petite salle de spectacle et diverses autres, y compris celle de maquillage.

On entre, via le passage en arc orné, du parc de grands jets d'eau au hall harmonieusement lié à tous les espaces de l'intérieur du théâtre.

On peut accroître ou abaisser par nécessité le nombre de places de la salle de spectacle principale.

De son côté, la petite salle de spectacle abrite des représentations de musique et de danse et la projection de film.



Le Théâtre de Moranbong

Il a été construit au printemps 1946, soit en plus de 40 jours, sur la pente de la colline Moran.

Sur la face du bâtiment il y a une sculpture en relief représentant l'ouvrier, la cultivatrice et l'intellectuel, et à ses environs, des lieux de repos, ce qui reflète son caractère populaire.

Le théâtre a abrité des réunions nationales importantes, dont la première session de l'Assemblée populaire suprême de la RPDC, et diverses activités pour le développement d'arts nationaux.

A l'époque de la guerre de Libération de la patrie, il a été détruit par les bombardements des agresseurs impérialistes américains.

Après la guerre, le Président Kim Il Sung a fait construire un théâtre plus grand et plus magnifique que l'ancien.

Le théâtre a vu le jour en 1954 tel qu'on le voit de nos jours.

Il occupe une superficie bâtie totale de plus de 7 120 m^2 et a une salle de spectacle sans micro à plus de 700 places.

L'Orchestre symphonique national renommé dans le pays y donne des spectacles, de même que la création d'œuvres artistiques.





Le Grand théâtre de Pyongyang

Il a été inauguré en août 1960.

La façade et les murs latéraux sont ornés de tableaux de mosaïques.

S'étendant sur une superficie de plus de 75 000 m^2, le théâtre a une superficie bâtie totale de plus de 29 000 m^2 et 2 200 et quelques places.

Il comporte plus de 360 grandes et petites salles nécessaires à la création artistique, dont 3 salles de répétition générale capables de recevoir plus de 700 personnes.

Y ont été tenues diverses cérémonies politiques, notamment le IVe Congrès du PTC, et donnés des spectacles des cinq opéras révolutionnaires du pays, *Mer de sang*, *la Jeune Bouquetière*, *Dis-le, toi, forêt !*, *Histoire d'une infirmière*, *les Chants des monts Kumgang*.

La Troupe d'opéra Phibada y mène des activités de création et donne des spectacles.



Le Grand théâtre de Pyongyang-Est

Inauguré en mai 1989, il est situé dans la cité de Munsu au secteur de Pyongyang-Est.

Il a une superficie de plus de 62 000 m^2 et une superficie bâtie totale de plus de 45 300 m^2.

La salle de spectacle à plus de 1 500 places abrite des opéras, pièces de théâtre et représentations artistiques, ainsi que diverses réunions.

Y se produit la Troupe artistique Mansudae.











Le Théâtre national

Rénové en 2010, il est situé dans l'arrondissement de Jung.

Sa toiture a l'air de voler. Le théâtre manifeste son élégance, sa magnificence et sa minutie.

Il a plus de 620 places.

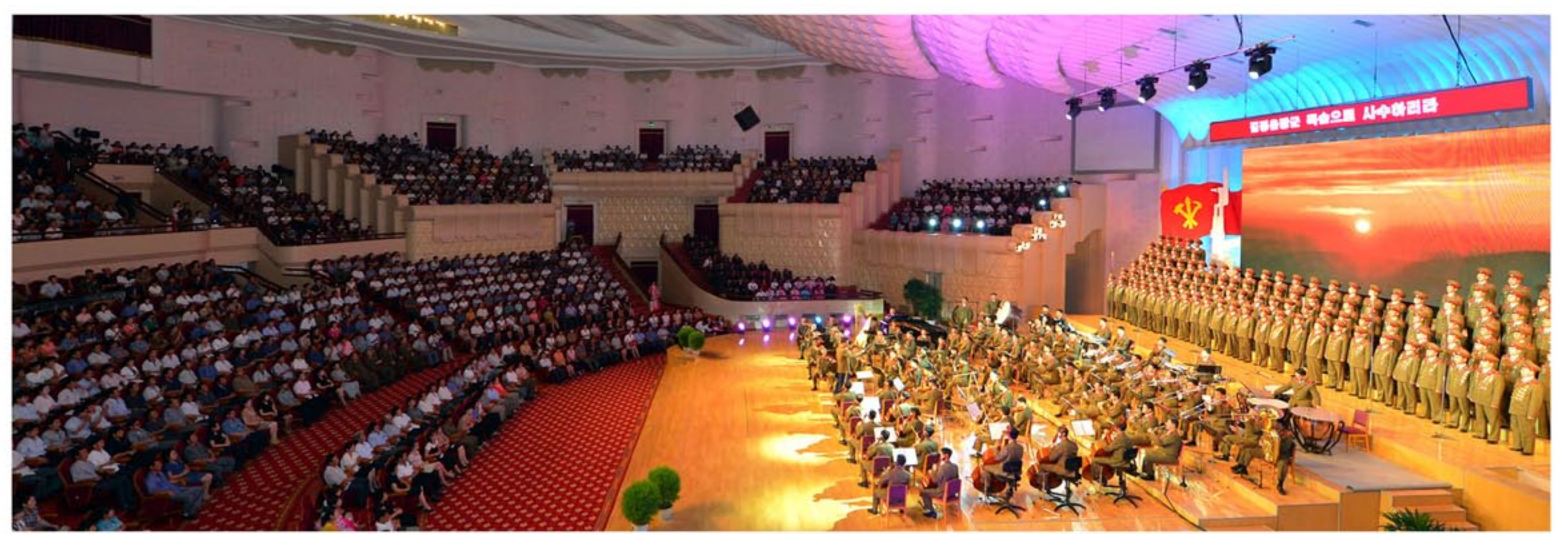
Il est commode à donner des pièces de théâtre et à y assister. Il bénéficie de toutes les conditions nécessaires pour la création d'œuvres artistiques et le spectacle, y compris salles de maquillage et de répétition et installations de services.

Le théâtre du Peuple

Il a une superficie bâtie totale de plus de 50 000 m^2 et une surface d'une dizaine de milliers de m^2.

Il bénéficie de toutes les conditions nécessaires pour la création d'œuvres artistiques, le spectacle et les spectateurs : un amphithéâtre sans micro de 1 500 places et à panneaux LED et une salle de spectacle souterraine de 500 places équipés d'équipements de pointe, des salles de répétition et de maquillage, un parc de stationnement souterrain et autres installations de services.





Il abrite des spectacles de différentes troupes artistiques célèbres du pays.



Le Cirque de Pyongyang

Inauguré le premier mai 1989, il est situé dans la cité Kwangbok. D'un style particulier, il a une superficie bâtie totale de 54 000 m^2.

Il comporte 3 bâtiments en forme hexagonale, dont un grand au centre pour la scène et les gradins et les 2 autres à gauche et à droite pour les halls.

Il abrite des spectacles de cirque, de cirque aquatique, de cirque de patinage et de celui d'animaux.

Il possède des salles de maquillage et d'entraînement et autres à divers usages, ainsi qu'un terrain d'entraînement de patinage et de plongée.

Largement célèbre dans le monde, le Cirque national continue à créer chaque année de nouveaux numéros pour les donner.

Le Cirque de Pyongyang abrite un théâtre de prestidigitation.



Le Palais de la culture du peuple

Inauguré en janvier 1974, ce palais de style traditionnel est situé au bord de la rivière Pothong.

Le Président Kim Il Sung a pris l'initiative de la construction du palais, en a choisi en personne l'emplacement et a proposé de l'appeler « Palais de la culture du peuple ».

Le palais s'étend sur une superficie de plus de 90 000 m^2. Sa superficie bâtie totale dépasse 60 000 m^2.

Il a 3 bâtiments de 5 étages, dont un en sous-sol, munis de plus de 500 grandes et petites salles.

Les 3 bâtiments abritent une salle de réunion d'environ 700 places, une salle de réunion de 3 000 places, des salles d'entretien et de meeting, une grande salle de banquet, plusieurs grandes et petites salles de banquet, un cinéma, etc.

Y se déroulent des spectacles et des cérémonies nationales et internationales.

La Maison de la culture 25-Avril

Inaugurée en octobre 1975, elle se trouve sur une colline entre la rivière Pothong et l'entrée de la cité Pipha.

Elle s'étend sur une superficie de plus de 124 000 m^2. Sa superficie bâtie totale dépasse 80 000 m^2.

Elle dispose d'une salle de spectacle de 6 000 places, de celle de 1 100 places et d'un cinéma de 600 places.

Elle présente l'air à la fois imposant et clair.

Elle a abrité les VIe, VIIe et VIIIe Congrès du PTC, ainsi que nombre de réunions importantes, de cérémonies et de représentations artistiques.

Le cinéma de Taedongmun

Lors de sa visite au cinéma central, le 29 décembre 1955, le Président Kim Il Sung a fait le rebaptiser « cinéma de Taedongmun ».

Celui-ci a été rénové en 2008.

Sa superficie bâtie est de plus de 2 740 m^2 ; sa façade a 3 étages et son arrière, un étage.

Le cinéma est doté de deux salles de spectacle ayant un millier de places.

Y se tiennent aussi des expositions de photos, de beaux-arts et de livres.



La Maison de la culture 25-Avril.



Le cinéma de Taedongmun.

Centres de repos culturel

La capitale est parsemée de centres de repos : le terrain aux attractions du parc de la Jeunesse de Kaeson qui est éclairé la nuit comme en plein jour, le zoo central, le parc de loisirs du Peuple de Rungna sur le fleuve Taedong, le parc aquatique de Munsu au bord de ce fleuve, etc., qui donnent au peuple une joie.

D'une architecture originale, ils cadrent si bien autant avec le paysage naturel qu'avec l'ensemble architectural de la capitale.



Terrain aux attractions du parc de la Jeunesse de Kaeson.

Le parc d'attractions de Mangyongdae

Il est situé dans l'arrondissement de Mangyongdae.

Il se divise en deux secteurs, la plaine Kalmaeji et celle Songsan, reliés par la télébenne.

Il est muni de dizaines d'installations d'attractions, dont manège de chevaux, grande roue, monorail, scenic railway, d'appareils d'attractions électroniques, d'un lac pour le canotage, d'un terrain de tir à l'arc, de cages pour des animaux et d'établissements de services pour visiteurs.



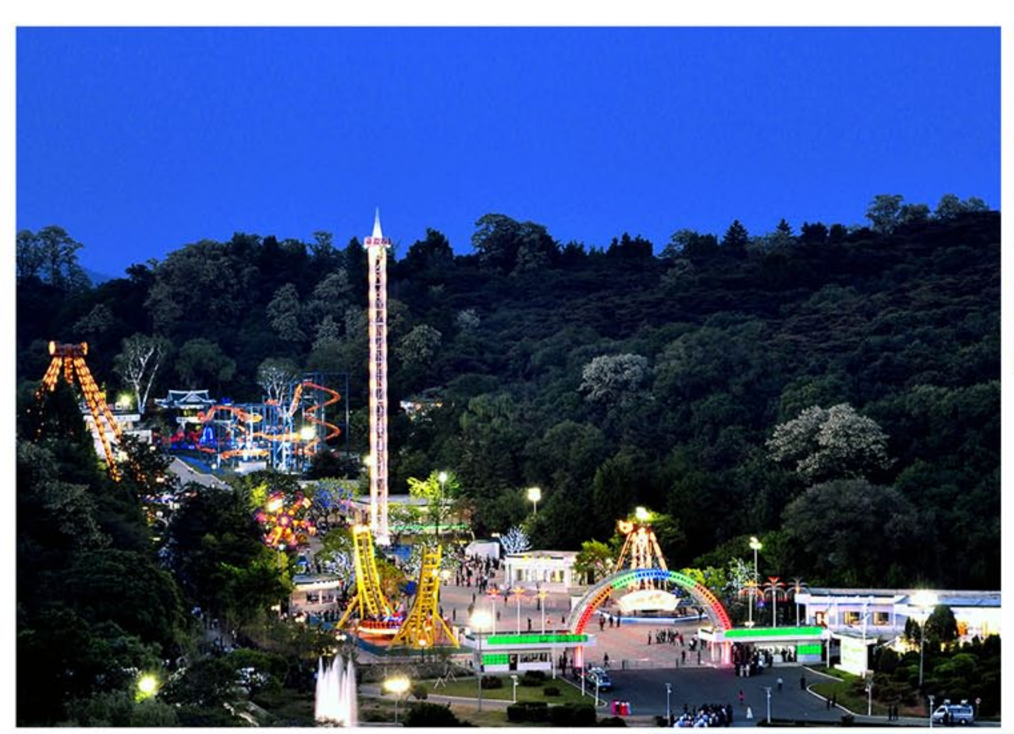
Le parc d’attractions de Taesongsan

Inauguré en 1977, il est situé dans le parc de loisirs du mont Taesong.

S’étendant sur une surface d’une centaine de milliers m^2, il a une dizaine d’installations d’attractions, y compris scenic railway, grande roue, manège de chevaux, monorail, voiture électrique, ainsi que des débits de boissons rafraîchissantes, des restaurants et autres établissements de services.

Non seulement des citadins de la capitale, mais aussi des enfants et travailleurs du pays entier et des touristes étrangers y viennent passer des heures agréables.







Le terrain aux attractions abrite un restaurant de pain et un rayon de galette de viande et de légumes.

La nuit, il est exceptionnellement illuminé, ce qui ajoute au paysage nocturne de la capitale.

Le terrain aux attractions du parc de la Jeunesse de Kaeson

Aménagé au pied de la colline Moran pittoresque de la capitale, il a de nombreuses attractions, soit Z-force, Chair plane, et Power Surge, etc.

Surtout, le pavillon de jeux électroniques muni d'une dizaine de sortes d'équipements, dont ceux de skeet, d'automobile et de motocyclisme, accueillit chaque jour un bon nombre de jeunes, élèves et enfants.



Le parc de loisirs du Peuple de Rungna

L'île Rungna émerge du nord-est au sud-ouest sur le fleuve Taedong qui traverse le centre de Pyongyang.

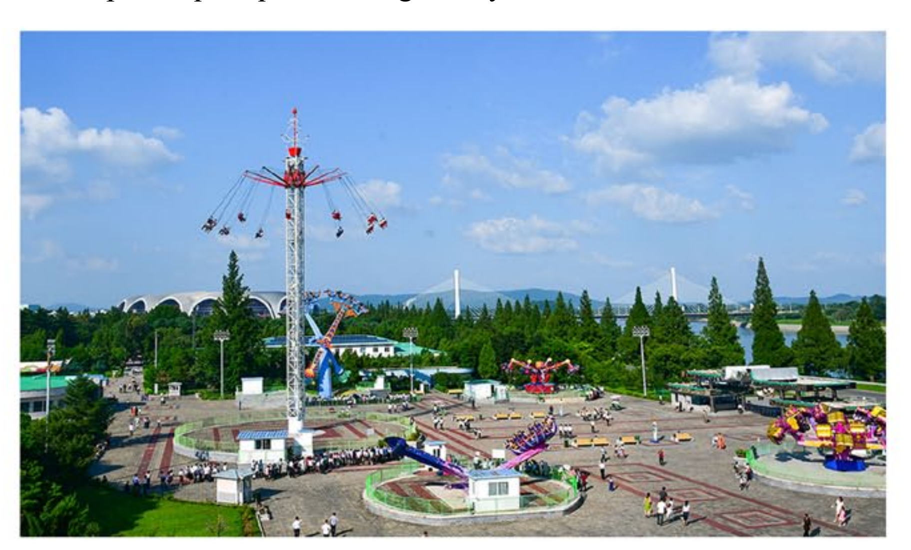
Sa superficie est de 1,3 km^2 ; sa circonférence, de 6 km ; sa longueur, de 2,7 km ; la largeur de la partie la plus large, de 0,5 km.

A l'ouest, le Taedong baigne la colline Moran, site pittoresque de Pyongyang, et à l'est, des immeubles d'habitation à nombreux étages de la cité de Munsu.

L'appellation d'île Rungna tient à ce que des branches de saule penchées au-dessus du Taedong évoquent une bande de soie sur des eaux limpides.

A la fin des années 1980, on y a construit le stade Premier Mai capable de recevoir 150 000 personnes et le pont Rungna et en 2012, le parc de loisirs du Peuple de Rungna comprenant le parc aquatique de Rungna et le parc d'attractions de Rungna.

Au parc aquatique de Rungna, il y a un bassin dont le sol et les





murs sont revêtus de carreaux bleus et ayant un plongeoir en forme de V carrelé en blanc, un toboggan de 17,2 m de hauteur à quatre pistes, y compris une de 127 m, des chutes d'eau, une plage de sable, un terrain de volley-ball, celui de basket-ball et celui de volley-ball de plage.

Le parc d'attractions de Rungna divisé en deux secteurs est muni de toutes sortes d'attractions et d'établissements de services.

Il possède également un pavillon de jeux électroniques et un terrain de minigolf, autant de sources de loisir pour les travailleurs.

Dans la nuit, des éclats éblouissants illuminent l'île Rungna.



Le zoo central

Sis au pied du mont Taesong, il s'étend sur plus de cent ha.

Il réunit des bêtes, oiseaux et poissons vivant dans les cinq continents du monde, notamment oiseaux et poissons minuscules, ours, rhinocéros, éléphant et autres animaux rares.

Il a été créé en avril 1959 et rénové en 2016.

C'est un site de repos agréable et une école de biologie animale.

Il comporte la porte représentant la tête de tigre, le bâtiment principal, un aquarium mosaïqué, un pavillon de reptiles en forme de tortue à la tête levée, celui d'oiseaux au toit rond et vitré, une cage d'oiseaux chanteurs et celle de rapaces, plus grandes que le cirque, couvertes de filet, et des dizaines de cages et pavillons, dont ceux de tigres, d'éléphants, de girafes et de manchots.

On peut voir par exemple des singes, depuis le « grand-père »





jusqu'aux petits et leurs mamans, s'amuser à sautiller en plein air comme dans une famille harmonieuse.

Tous les pavillons et cages évoquent un habitat des animaux.

L'aquarium est doté d'un pipeline d'eau de mer, et le pavillon de reptiles est bien éclairé et bénéficie d'un effet de serre nécessaire pour la croissance des plantes.

Il y a encore un petit amphithéâtre d'animaux faisant des numéros, un lieu d'exhibition d'otaries, des lieux de repos pour les visiteurs, autant des constructions d'aspect original et impressionnant.




Le parc aquatique de Munsu

Situé dans le secteur de Munsu, ce parc a été inauguré en octobre 2013.

S'étendant sur une superficie de 110 000 m^2, il se compose de bassins en plein air, de bassins couverts et d'un gymnase.

Le bâtiment bien ensoleillé abrite au rez-de-chaussée plusieurs bassins, dont ceux pour les mères et leurs enfants, pour les enfants et de vague, des saunas, des douches, etc., et au premier étage des établissements de services.

En plein air il y a des toboggans de toutes formes, une dizaine de bassins, des chutes d'eau, basses collines et grottes artificielles.

Le gymnase comprend des salles de volley-ball, de basket-ball, de badminton, de fitness, de trampoline et d'escalade.

Viennent s'y ajouter un magasin de souvenirs et des établissements de services.

Comme le parc aquatique de Munsu donne aux visiteurs un plaisir et un optimisme, il est toujours bondé.



Le club d'équitation de Mirim

Aménagé en 2013 sur une vaste superficie en banlieue de la capitale, cet établissement est appelé à servir le grand public.

Le terrain d'entraînement en plein air se compose d'une piste en terre et sable longue d'environ 2 000 m et de l'autre de gazon.

Sur le vaste terrain au milieu de la piste principale sont aménagés de basses collines, étangs et chutes d'eau artificiels et une promenade.

Une grande tente de repos munie de tables, de chaises et d'autres éléments en bois évoque une forêt profonde. Il y a aussi plusieurs





dizaines de bâtiments destinés au service hippique.

Dans la salle de diffusion des connaissances de l'équitation en forme de pavillon en rondins, on inculque aux amateurs de vastes connaissances en la matière, dont caractéristiques des chevaux, hippotechnie et tendance de l'équitation.

Le club d'équitation abrite aussi un pavillon de délassement ayant un salon de massage, une salle de bains et une salle de fitness dotée de toutes sortes d'appareils.

Il possède une clinique vétérinaire ayant toutes les conditions nécessaires pour le traitement et la réanimation des chevaux, dont salles de radiographie, d'échographie, d'opération, de soins et chambres, ainsi qu'un institut de reproduction.

De nombreuses gens viennent monter à cheval à cet établissement où, d'ailleurs, de fréquents concours d'équitation des amateurs sont organisés.

La patinoire du Peuple Chongnyu

Elle est située sous le même toit avec le centre de bains publics Chongnyu.

Ayant une superficie bâtie totale de 6 469 m^2, elle abrite une piste de 1 800 m^2, une pièce de prêt de patins, une salle d'attente et de repos des patineurs, une clinique.

A côté d'elle, il y a une patinoire à roulettes de plus de 13 300 m^2 capable de recevoir deux milliers de clients par jour. Sa piste principale en ovale est longue de 225,6 m et large de 10 m.





La patinoire comporte une pièce de prêt de patins à roulettes, des vestiaires pour hommes et femmes, un bar à boissons rafraîchissantes et d'autres salles de services. Elle assure aussi le service de nuit.

Elle abrite une piste d'adresse en forme de circulation, divisée en divers secteurs ayant divers ouvrages.

Etablissements de commerce et de service

De nombreux établissements de commerce et de service sont répartis de façon rationnelle pour répondre aux besoins des citadins de la capitale en articles de consommation courante et contribuer à leur bien-être.

Ces installations, surtout le grand magasin de Pyongyang pour enfants, le grand magasin Daesong et le restaurant Okryu rénovés, jouissent d'une bonne réputation pour leur haute qualité.



Grand magasin Daesong.

Le grand magasin n° 1 de Pyongyang

Situé dans la cité Sungri, ce grand magasin a été inauguré en avril 1982. Occupant une superficie bâtie totale d'environ 40 000 m^2, il comprend un sous-sol, un rez-de-chaussée et 8 étages.

Sa formation architecturale : les étages 6, 7 et 8 vers la place Kim Il Sung formant une tour sur la masse principale constituée des étages inférieurs, s'allient aux immeubles environnants, prêtant à l'édifice une signification remarquable dans l'aspect du centre de la capitale.

L'établissement, endroit préféré des citoyens de la capitale, se partage ainsi : au rez-de-chaussée sont en vente toutes sortes de denrées alimentaires, de produits de beauté et d'articles d'usage courant, le premier étage propose des articles de mercerie et des articles scolaires, le deuxième, des produits industriels, le troisième et le quatrième, des instruments de musique, des jouets et des articles d'artisanat ; le septième et le huitième abritent un restaurant et un



bar à boissons rafraîchissantes.

Chaque année, y se déroulent plusieurs expositions de marchandises au milieu de l'attention générale.

Le centre de commerce du district de Kwangbok

Inauguré en 1990 sous le nom de grand magasin de Kwangbok, il se situe au troisième secteur à l'entrée de la cité de Kwangbok.

Ayant une superficie bâtie totale de 32 500 m^2 et restructuré en 2011, il est devenu un centre de service commercial multifonctionnel.

Au rez-de-chaussée et aux premier et deuxième étages, sont en vente des produits typiques de la Corée et d'autres pays, notamment meubles, denrées alimentaires, articles de première nécessité, produits de beauté, vêtements, articles d'artisanat métalliques, produits pharmaceutiques et articles électriques.

Au deuxième étage, est installé un restaurant où l'on sert des repas au buffet, *naengmyon* de Pyongyang, de la bière et autres boissons.



Le grand magasin Daesong

Inauguré en 2019, il est situé dans l'arrondissement de Taedonggang.

Il a été rénové comme l'exige l'esthétique de l'époque en développement.

C'est un centre de service multifonctionnel avec des rayons de vente, des installations de services d'utilité courante et un restaurant.

Y sont proposés une large gamme de denrées alimentaires, vêtements, chaussures, articles de ménage, articles de mercerie, fournitures scolaires et articles culturels. La diversité de la disposition des marchandises, le cadre de service, la qualité et la variété des articles sont faits pour se prêter aux besoins de la clientèle.



Le grand magasin de Pyongyang pour enfants

Inauguré en novembre 1961 et rénové en 2012, il est situé dans la cité de Changjon, soit au bord du fleuve Taedong. Il a cinq étages, dont deux en sous-sol.

Il vend des marchandises pour enfants fabriquées pour la plupart par des usines et entreprises du pays.

Il a à chaque étage un local de jeux des enfants pourvu de jouets intelligents et de deux milliers d'équipements.



Le restaurant Okryu

Construit en août 1960 sur le grand rocher Okryu baigné par les eaux du fleuve Taedong, ce bâtiment à l'architecture coréenne s'harmonise bien avec le paysage environnant.

Si on le regarde sur la rive gauche du Taedong, il évoque un joli bateau en terrasses qui remonte le fleuve.

Il a été réaménagé au nouveau siècle comme pépinière de la cuisine nationale.

On y sert divers mets traditionnels, surtout *naengmyon* (nouilles au consommé froid) de Pyongyang, nouilles à la viande servies sur la vaisselle, nouilles servies sur la vaisselle.

Pour *naengmyon* de Pyongyang, le restaurant Okryu est largement connu dans le pays et à l'étranger.





Le restaurant Chongnyu

Inauguré en avril 1982, il est sis au bord de la rivière Pothong.

D'une superficie bâtie totale d'une dizaine de milliers de m^2, il possède un style architectural particulier et une esthétique admirable.

Il a 5 étages, dont un en sous-sol. Au rez-de-chaussée, il y a un grand hall à manger et autres salles à manger.

Au premier étage, une salle à manger spécialisée dans *sinsonro* (mets coréen), celles pour familles et celles en commun.

Le restaurant sert différents mets coréens, y compris *naengmyon* de Pyongyang, nouilles à la viande servie sur la vaisselle, pains, galette de farine de lentille verte, soupe au muge, *sinsonro*, consommé de poisson.



Le bateau-restaurant *Taedonggang*

Le bateau-restaurant *Taedonggang* de 820 t de deux étages ayant plusieurs salles à manger, celle de banquet et un ascenseur peut recevoir à la fois 300 clients.

A chaque étage il y a une cuisine moderne.

On y sert *naengmyon* de Pyongyang, divers plats, pains et boissons rafraîchissantes.

Les clients y passent des heures agréables.

Le bateau de services *Mujigae*

Il a commencé son service en octobre 2015.

Ayant une dizaine de milliers de m^2 de superficie, 120 m de longueur, 25 m de largeur et 3 500 t, il peut recevoir à la fois plus de 1 230 clients.

Il a quatre étages abritant des magasins, débits de boissons rafraîchissantes, restaurant de mets nationaux, salles à manger, salle de banquet, buffet, ainsi que restaurant sur le pont et celui tournant.

Une bonne ambiance, des centaines de mets et un service aimable réjouissent toujours les clients.









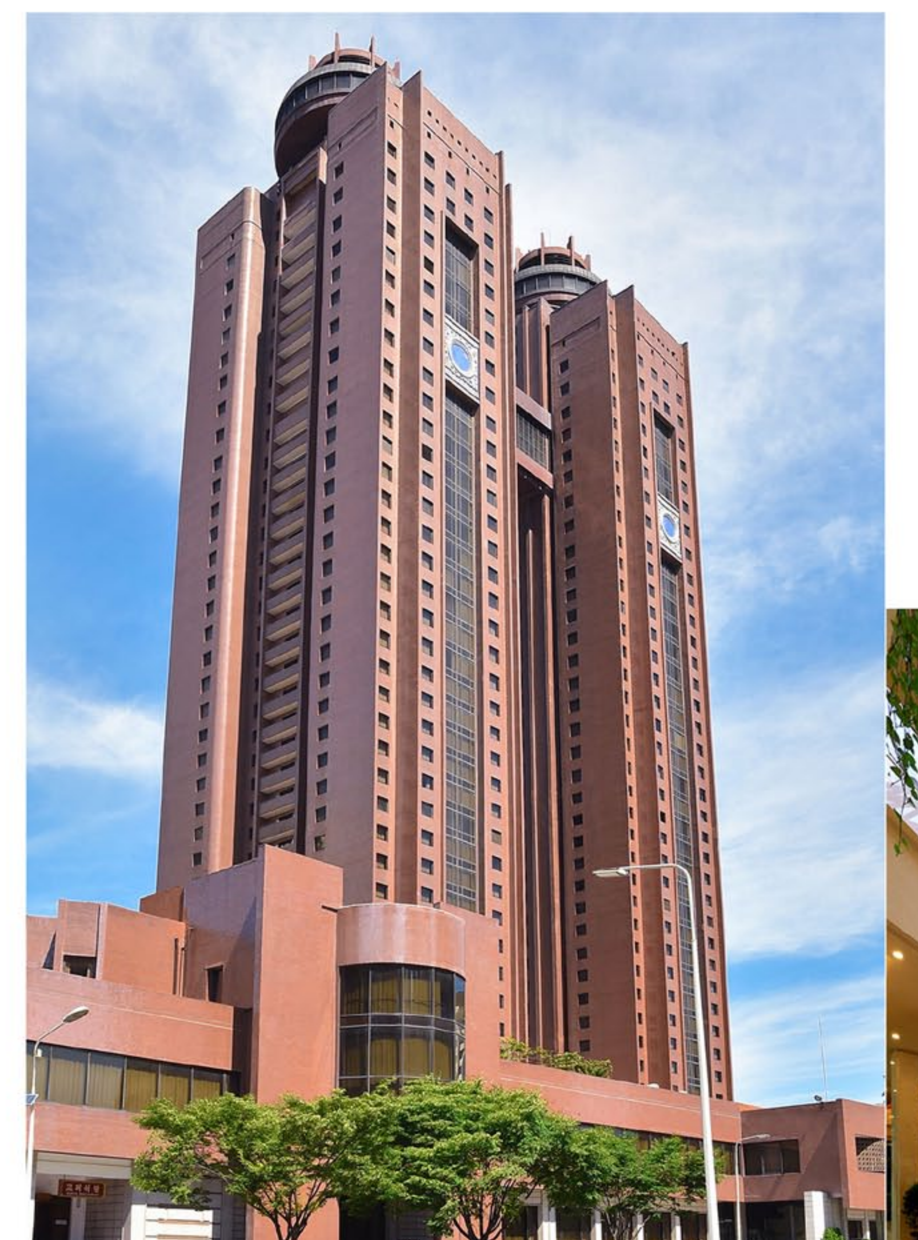
Le restaurant Taedonggang de Pyongyang spécialisé dans les produits aquatiques

Inauguré en juin 2018, il se trouve sur la rive gauche du fleuve Taedong pittoresque. Tous les aspects de l'intérieur et de l'extérieur sont originaux, exquis et merveilleux.

Il a des bassins de poissons d'eau douce et de mer, des salles à manger en commun et en famille et celles de plats nationaux de toutes formes où l'on sert instantanément des cuisines de poissons rares conformément au goût des clients.

Il possède également des débits de produits aquatiques de transformation.

Il sert des plats de poissons rares, dont esturgeon, poisson Ryongjong, saumon et truite arc-en-ciel, ainsi que des mets de divers pays du monde.



L’hôtel Coryo de Pyongyang

Situé au centre de la capitale, il a commencé son service dès 1985.

Son bâtiment en deux tours jumelles est haut de 140 m, s’harmonisant bien avec l’aspect de la ville.

L’intérieur de l’hôtel combinant la culture traditionnelle et celle moderne met en relief la beauté de l’architecture moderne de style coréen.

Le fond du hall central et la façade de l’hôtel ornés du tigre blanc symbolisant la nation coréenne montrent l’esprit du Coguryo qui reste gravée dans l’histoire de cette nation comme puissance.

Hall de l’hôtel.









Chambre.

L'hôtel a plus de 500 chambres élégantes, douillettes et de diverses formes, dont une vingtaine de chambres de luxe.

Il comporte des salles de banquet et restaurants où l'on sert des plats coréens et des mets célèbres de différents pays du monde, ainsi qu'un restaurant tournant d'où l'on peut contempler le panorama de la capitale.

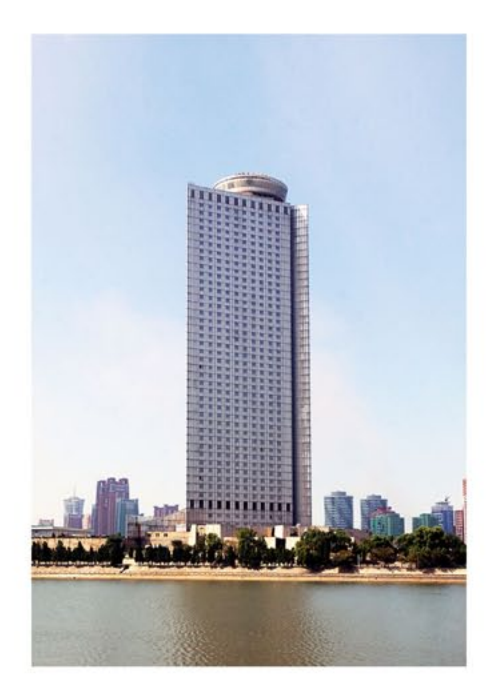


Restaurant tournant.



Restaurant de mets nationaux.

L’hôtel international de Yanggakdo



Il est situé sur l’île Yanggak au milieu du fleuve Taedong pittoresque.

L’hôtel comporte un millier de chambres, un restaurant tournant, une salle de banquet, un restaurant, une salle d’attractions, un terrain de golf et des établissements de services.

Les chambres de toutes les classes et de diverses formes donnent une impression confortable et rassurante.

L’hôtel Chongnyon



Inauguré le premier mai 1989, il est situé dans la cité Kwangbok.

S’étendant sur une surface de 60 000 m^2, il a une superficie bâtie totale de 40 000 m^2 et peut recevoir plus de 900 personnes.

Etant donné que la hauteur du bâtiment est supérieure à sa largeur, on a formé des polygones à deux côtés du bâtiment et aménagé des établissements de services de diverses formes, ce qui donne une impression de stabilité et garantit la diversité.

Le hall central est réservé à l’entretien, au repos et à la réception.

Du 4e au 29e étages, il y a des chambres.

On peut modifier librement la structure des chambres de toute classe.

L’hôtel de Sosan

Inauguré en mai 1989, il est situé dans le village sportif de la cité Chongchun.

Sa superficie bâtie totale est de plus de 54 000 m^2.

L’aspect du bâtiment triangulaire est particulier et superbe.

L’hôtel de 30 étages abrite des chambres de première, de deuxième









et de troisième classes capables de recevoir plus de 1 100 hôtes, des restaurants, des salles d'entretien, un cinéma, un parc aquatique, un établissement de services muni de salons de coiffure pour femme et homme, etc.

A ses environs sont aménagés une zone de pêche à la ligne et un terrain d'entraînement de golf de Pyongyang qui réjouissent les hôtes.

L'hôtel Ryanggang

Situé au sommet d'une montagne qui surplombe les affluents du fleuve Taedong et de la rivière Pothong, il est à deux pas de l'hôtel de Sosan dans la cité Chongchun.

Sa superficie bâtie totale est de plus de 33 000 m^2.

Inauguré en mai 1989, l'hôtel a plus de 330 chambres, des







restaurants et des établissements de services.

Il est en harmonie avec la topographie de ses environs.

Il a 4 bâtiments, surtout celui pour chambres, celui pour restaurants et maison de la culture, etc.

A son dernier étage, il abrite un restaurant tournant de plus de 90 places, d'où l'on peut regarder le panorama de la capitale, notamment la colline Mangyong pittoresque, la cité Kwangbok, la cité Chongchun.



Cités

Les cités claires, agréables et hautement civilisées construites à Pyongyang assurent le confort des citadins, embellissent l'aspect de la capitale et lient différents secteurs de celle-ci, mettant en relief ses particularités.

Cité Jonwi.



La cité Mirae des scientifiques

Cette cité, achevée en octobre 2015, longe la rive droite du fleuve Taedong.

Le secteur est hissé d'immeubles d'habitation à nombreux étages de toutes formes pour des milliers de foyers, de bâtiments publics, d'établissements de services et de bien-être, et parsemé de lieux de loisirs et de parcs sportifs, le tout formant un ensemble harmonieux.

L'immeuble d'habitation de 53 étages, bâtiment symbolique de la cité, à la forme du mouvement en torsade fait par un électron porte à son sommet une tour représentant l'espace cosmique.

Toutes ces constructions conservent un aspect particulier à même de symboliser la cité des scientifiques.

La cité Ryomyong

Sise dans le secteur du Palais du Soleil de Kumsusan, elle a été achevée en avril 2017.

Son nom signifie que l’on voit poindre l’aube d’une puissance.

Sur une superficie de plusieurs dizaines d’hectares se trouvent dressés des immeubles d’habitation de multiples étages, dont une tour de 70 étages et une autre de 55 étages, et des bâtiments publics.

La technique de construction de bâtiments à énergie zéro, de l’architectonique verte a été appliquée : les bâtiments profitent de la lumière solaire, de la géothermie et de la verdure qui couvre leurs toits et murs.



La cité de Songhwa

Cette cité, située à l'entrée est de la capitale, fait partie du projet de construction de 50 000 logements à Pyongyang. Elle a été achevée en avril 2022. Elle s'étend sur des dizaines d'hectares de superficie et abrite une centaine et quelques dizaines d'immeubles d'habitation à nombreux étages, des bâtiments publics et des établissements de services ayant une superficie bâtie totale d'un million et quelques centaines de milliers de m^2, ainsi qu'une large route.

Un groupe d'immeubles d'habitation pour 10 000 foyers à multiples étages de formes variées, dont celui de 80 étages, un passage supérieur et des ouvrages ornementaux, marqués d'un haut niveau de beauté plastique, d'esthétique, d'harmonie et d'utilité, démontrent le niveau de développement de Pyongyang.





Le quartier résidentiel en terrasses au bord de la rivière Pothong

Il est situé au bord de la rivière Pothong au centre de la capitale.

Là, il y avait la résidence du Président Kim Il Sung.

Relevant d'un projet indépendant de celui de construction de 50 000 logements à Pyongyang, ce quartier résidentiel a été achevé en avril 2022.

Y habitent des travailleurs, dont ouvriers et intellectuels, qui se sont rendus dignes de l'amour et du respect du peuple en se dévouant pour la société et le peuple.

Appelé commune de Kyongru (terrasses en perles), il est un groupe harmonieux d'immeubles de différentes formes à peu et beaucoup d'étages cadrant avec l'environnement naturel et assurant le plus grand confort possible et une ambiance hygiénique et culturelle.

La cité de Hwasong

Sise à proximité du Palais du Soleil de Kumsusan, cette cité a été achevée en avril 2023.

Relevant de la deuxième tranche du projet de construction de 50 000 logements à Pyongyang, elle en compte plus de 10 000 totalisant une superficie bâtie totale de plus d’un million et quelques centaines de milliers de m^2 sur une centaine et quelques dizaines d’hectares, triple de la superficie de la cité de Songhwa.

Des tableaux de bord lumineux, des bâtiments publics, des établissements de services et une verdure ajoutent au paysage de la cité.



La cité de Rimhung

Inaugurée en avril 2024, elle est située dans le deuxième quartier du secteur de Hwasong.

Relevant de la deuxième étape du secteur de Hwasong du projet de construction de 50 000 logements à Pyongyang, elle en compte 10 000 de formes variées sur quelque 80 ha, en harmonie avec les établissements publics et de services et autres installations.

Elle fait pleinement valoir le caractère Juche, l’identité nationale, la modernité et la valeur artistique en évitant la répétitivité à la différence de l’aspect des logements de la cité de Hwasong, en mettant en valeur à notre manière l’élégance et la particularité et en conférant un aspect imposant.

Les solennels cérémonie d’inauguration de 10 000 logements et spectacle donné en son honneur, le 16 avril 2024, ont ajouté à la joie des gens qui s’étaient vu distribuer des logements.



La cité Jonwi

Inaugurée en mai 2024, elle est située dans le secteur de Sopho à l’entrée nord de la capitale.

Elle offre un paysage magnifique avec des gratte-ciel et immeubles d’habitation à nombreux étages de formes variées, notamment immeuble de 80 étages, et des bâtiments publics.

Pour transmettre à travers des siècles le mérite des jeunes qui ont construit en un an par leurs propres forces des immeubles pour des milliers de foyers et des établissements de services, on l’a nommée cité Jonwi (avant-garde).





Vestiges historiques

A Pyongyang vieille de plus de 5 000 ans, il y avait nombre de vestiges historiques. Mais, la plupart en ont été détruits ou brûlés par l'invasion étrangère à maintes reprises, et surtout lors de la guerre de Libération de la patrie.

Ils ont retrouvé leur aspect initial grâce à la politique du Parti et de l'Etat en matière de conservation du patrimoine culturel.



Tour octogonale de 7 étages du temple Jongrung du tombeau du roi Tongmyong.

Le tombeau de Tangun

Il s'étend sur un flanc du mont Taebak dans la commune de Munhung de l'arrondissement de Kangdong.

Tangun est le fondateur de la nation coréenne. Il a fondé la Corée antique, premier Etat en Corée.

On a découvert en février 1993 les restes de Tangun considéré comme personnage mythique et ses vestiges dans un tombeau dans l'arrondissement de Kangdong, ce qui a prouvé qu'il était un personnage réel et que la Corée a une histoire cinq fois millénaire.

Le tombeau de Tangun occupe une superficie de 45 ha.

Il est divisé en trois secteurs : le premier comporte la stèle commémorative de reconstruction du tombeau de Tangun ; le second, les statues en pierre ; le dernier, le tumulus.

Au premier secteur se dressent la stèle commémorative de reconstruction du tombeau de Tangun, la stèle érigée à la louange de Tangun et les jambages, et au deuxième, soit à deux côtés de l'escalier en pierre, les statues en pierre représentant les 4 fils de Tangun et ses ministres.

La chambre funéraire du tombeau abrite les cercueils destinés aux squelettes de Tangun et de sa femme et mis sur les 2 cales arrangées du sud au nord, et le portrait de Tangun est suspendu au mur d'en face.





Le tombeau du roi Tongmyong

Le tombeau du roi Tongmyong (298-259 av. J.-C.), fondateur du royaume du Coguryo, se trouve dans la commune de Ryongsan de l'arrondissement de Ryokpho. Il couvre environ 170 ha, dont la pinède d'une quarantaine d'hectares créée il y a des centaines d'années pour le tombeau.

Réaménagé en mai 1993, il montre la majesté solennelle de cimetière du fondateur du Coguryo, puissance millénaire.



Le pavillon Ryongwang

Situé dans la commune de Taedongmun de l'arrondissement de Jung, il a été construit à l'époque du Coguryo, soit au milieu du 6e siècle, puis réaménagé à maintes reprises.

Il a été reconstruit en 1111, à l'époque du Coryo, sur l'emplacement de l'actuel pavillon de même que l'appellation de Sogyong après la réparation de la forteresse de Pyongyang, et baptisé « pavillon Sansu ». Plus tard, on l'a réaménagé en 1670, à l'époque de la dynastie du Joson, et lui a donné le nom de « pavillon Ryongwang ».

Pour son paysage magnifique, le pavillon est appelé « pavillon Jeil », ou « pavillon Manhwa ».

Il conserve l'enseigne portant l'inscription « Territoire aux belles montagnes et aux eaux limpides, le plus pittoresque du monde » et le panneau portant une strophe du poème écrit par le poète Kim Hwang Won de l'époque du Coryo.

Il a été détruit par le bombardement terrible des impérialistes américains à l'époque de la guerre de Libération de la patrie, et réaménagé après cette guerre.

Ce trésor national sert de lieu de repos culturel des travailleurs.



Enseigne portant l'inscription « Territoire aux belles montagnes et aux eaux limpides, le plus pittoresque du monde ».



Dessins de la décoration appliquée sur les parties ligneuses du bâtiment.

La porte Taedong

Elle est située dans l'arrondissement de Jung, soit au bord du fleuve Taedong.

Elle a été construite au milieu du 6e siècle comme porte est du secteur intérieur de la forteresse de Pyongyang, puis reconstruite en 1635. Bombardée par l'aviation US à l'époque de la guerre de Libération de la patrie, elle a été réaménagée dans son état initial après cette guerre.

Elle est haute de 19 m.

Elle démontre la longue histoire glorieuse de Pyongyang érigée en grande ville moderne et, en harmonie avec le pavillon du bourdon de Pyongyang et le pavillon Ryongwang, sert de lieu de repos culturel des travailleurs.



La porte Pothong

Sise dans la commune de Pothongmun de l'arrondissement de Jung, elle a été construite au milieu du 6e siècle comme porte ouest du secteur central de la forteresse de Pyongyang lors de l'érection de celle-ci à l'époque du Coguryo, et réaménagée à maintes reprises.

Comme elle a mené au nord-ouest de la forteresse et joui d'une position stratégiquement importante, les royaumes du Coguryo et du Coryo et la dynastie du Joson lui ont accordé de l'importance.



Le temple Kwangbop

Il est situé dans la commune de Taesong de l'arrondissement de Taesong.

A l'époque du roi Kwanggaetho (374-412) du Coguryo, on a construit à Pyongyang nombre de temples, surtout celui Kwangbop.

Réaménagé en 1727, le temple Kwangbop a été détruit par les raids aériens américains lors de la guerre de Libération de la patrie, soit en juillet 1952, et reconstruit en 1990.

Il comporte la porte Haethal, celle Chonwang, le pavillon Tae-ung, le monastère est, celui ouest, la tour octogonale de 5 étages, etc.

Il y a en outre un étang, la stèle du temple Kwangbop érigée en 1727 et la stèle commémorative de reconstruction du temple Kwangbop.



Le bourdon de Pyongyang

Il est suspendu au pavillon dans la commune de Taedongmun de l'arrondissement de Jung.

Il a été moulé de juin à septembre 1726. Haut de 3,1 m, ayant 1,6 m de diamètre à la bouche, il pèse environ 13 t.

C'était une des cloches célèbres de l'époque de la dynastie du Joson.

Pour sa forme magnifique et sa sonnerie ample, le bourdon de Pyongyang est considéré depuis longtemps comme « spécialité de Pyongyang ».



Pyongyang

Texte : Jang Kwang Hyon, Jong Hwa Sun

Rédaction : Yun Yong Il, An Su Yong

Photos : Ri Kwang Song, Choe Won Chol, Ri Chol Jin,
Hwang Jong Hyok, Son Hui Yon, Kim Hyok Chol,
Kim Song Chol, Pak Kwang Hun, Ryu Kwang Hyok,
Ri Yong Chol

Traduction : Paek Won Gi, Choe Sung Il

Editions en langues étrangères, RPD de Corée

Mise à jour : décembre 2024

ㄱ－240880173985

E-mail: flph@star-co.net.kp
http://www.korean-books.com.kp

Editions en langues étrangères
RPD de Corée
2024

